

саобраћаја у Републици Српској, јер су Жељезнице Републике Српске једини жељезнички оператор јавног превоза, Савјет је у поступку утврдио да државна помоћ у облику субвенције, коју је Министарство саобраћаја и веза Републике Српске планирало да додијели Жељезницама Републике Српске, не представља државну помоћ у смислу Закона, јер нису испуњени услови према којима планирана државна помоћ Жељезницама Републике Српске осигуруја економску предност у односу на конкуренте, те се додјелом планиране државне помоћи у облику субвенције не може нарушити конкуренција на тржишту давањем предности на тржишту кориснику државне помоћи нарочито у мјери у којој то може утицати на испуњење међународних обавеза Босне и Херцеговине из ове области.

У складу са претходно наведеним, Савјет је одлучио као у диспозитиву овог рјешења.

#### Упутство о правном лијеку

Ово рјешење је коначно у управном поступку и против истог није дозвољена жалба.

Нездовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема овог рјешења.

Број УП/И 06-26-1-2/14

30. маја 2014. године  
Источно Сарајево

Предсједавајући

Савјета за државну помоћ БиХ  
Мр Самир Сабљица, с. р.

На основу člana 12. stav (3) tačka c) Zakona o sistemu državne pomoći u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 10/12) i člana 193. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 i 41/13), rješavajući u postupku ocjene usklađenosti državne pomoći sa propisima o državnoj pomoći, pokrenutom na osnovu zahtjeva Ministarstva saobraćaja i veza Republike Srpske za odobrenje državne pomoći korisniku "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju za sufinansiranje željezničkog putničkog saobraćaja u 2014. godini, Vijeće za državnu pomoć Bosne i Hercegovine na 19. sjednici održanoj dana 30. maja 2014. godine, donijelo je sljedeće

#### RJEŠENJE

- Utvrđuje se da državna pomoć sadržana u zahtjevu za odobrenje državne pomoći korisniku "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju za sufinansiranje željezničkog putničkog saobraćaja u 2014. godini, ne predstavlja državnu pomoć u smislu Zakona o sistemu državne pomoći u Bosni i Hercegovini.
- Ovo rješenje bit će objavljeno u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

#### Obrazloženje

##### 1. Zahtjev za pokretanje postupka

Vijeće za državnu pomoć Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Vijeće) zaprimilo je dana 21.3.2014. godine под бројем UP/I 06-26-1/14 заhtјев Ministarstva saobraćaja i veza Republike Srpske, акт број: 13.04/340-221/14 од 6.3.2014. године, за одобрење дрžавне помоći у облику субвенције у износу од 7.886.906,00 KM кориснику "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju za sufinansiranje жeljezničkog putničkog saobraćaja u 2014. години. Уз заhtjev je podnosiac dostavio:

- popunjeno Obrazac za prijavu državne pomoći (u daljem tekstu: Obrazac prijave),
- Prijedlog "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju o raspodjeli granta na infrastrukturu i putnički

саобраћaj u 2014. години - akt број: V-3-1925/14 од 4.2.2014. године,

- Mišljenje Ministarstva finansija Republike Srpske број: 06.04/020-300-1/14 од 11.2.2014. године упућено Ministarstvu saobraćaja i veza Republike Srpske na Prijedlog rješenja o давању saglasnosti na Prijedlog ugovora o sufinansiranju željezničkog putničkog saobraćaja za 2014. годину,
- Izvod iz Zakona o izvršenju budžeta Republike Srpske za 2014. godinu ("Službeni glasnik Republike Srpske" број 107/13),
- Izvod iz Zakona o željeznicama Republike Srpske ("Službeni glasnik Republike Srpske" бр. 58/01, 110/03, 59/08 i 24/12),
- Zakon o finansiranju željezničke infrastrukture i sufinansiranju željezničkog saobraćaja od интереса за Republiku Srpsku ("Službeni glasnik Republike Srpske" број 34/06),
- Prijedlog ugovora o sufinansiranju жeljezničkog putničkog saobraćaja koji ће закључити Влада Republike Srpske i "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju,
- bilans stanja "Željeznica Republike Srpske" a.d. Doboju - redovna сема на дан 31.12.2013. године i
- bilans uspjeha "Željeznica Republike Srpske" a.d. Doboju u periodu od 1.1.- 31.12.2013. године.

U smislu člana 14. stav (1) Zakona o sistemu državne pomoći u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: Zakon) Ministarstvo finansija Republike Srpske je svojim актом dalo konsultativno Mišljenje број: 06.10/421-126/14 od 13.3.2014. године na prijavu državne pomoći za sufinansiranje putničkog željezničkog saobraćaja od Ministarstva saobraćaja i veza Republike Srpske, te uz то mišljenje dostavilo Vijeću naprijed navedene priloge i Obrazac prijave shodno odredbi člana 12. stav (2) Zakona.

Uvidom u podnesenu prijavu, Vijeće je utvrdilo da ista nije kompletна, te je zatražilo od Ministarstva saobraćaja i veza Republike Srpske допуну актом број: UP/I 06-26-1-1/14 од 17.4.2014. године.

Подносилац заhtjeva je u ostavljenom roku dostavio поднесак број: 13.04./340-221/14 од 30.4.2014. године који je Vijeće запримило 20.5.2014. године.

##### 2. Utvrđivanje činjenica

Na osnovu dostavljenih podataka Vijeće je u postupku utvrdilo sljedeće:

Preduzeće "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju osnovano je Zakonom o željeznicama Republike Srpske kao preduzeće za javni prijevoz i upravljanje инфраструктуром. U članu 2. st. 3. i 4. istog Zakona se navodi da preduzeće Željeznice Republike Srpske u organizacionom смислу čine menadžer инфраструктуре i operater za javni prijevoz, te da su Željeznice Republike Srpske jedini menadžer инфраструктуре u Republici Srpskoj. Dalje, u članu 2. stav 5. istog Zakona se navodi da sredstva preduzeća Željeznice Republike Srpske čini cjelokupna željeznička imovina.

Djelatnost prijevoza putnika u unutrašnjem saobraćaju, koja spada u poslove željezničkog operatera, propisana je članom 4. Zakona o željeznicama Republike Srpske. Shodno odredbama člana 8. istog Zakona, Željeznice Republike Srpske su матично željezničko preduzeće за sve имаоце Željeznice i operatore регистровane на територији Republike Srpske.

Pravni основ за dodjelu дрžавне помоћи u облику субвенције u износу од 7.886.906,00 KM кориснику "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju za sufinansiranje жeljezničkog putničkog saobraćaja u 2014. години садрžан je u Zakonu o

finansiranju željezničke infrastrukture i sufinansiranju željezničkog saobraćaja od interesa za Republiku Srpsku.

Navedenim Zakonom ureduje se sufinansiranje željezničkog saobraćaja od interesa za Republiku Srpsku, pod kojim se podrazumijeva, u skladu sa članom 1. stav 2. istog Zakona, željeznički javni putnički saobraćaj.

Članom 6. navedenog Zakona propisano je da se sufinansiranje ugovorenog željezničkog javnog putničkog saobraćaja vrši putem Ugovora koji Vlada Republike Srpske zaključuje sa preduzećem "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju i kojim se utvrđuje iznos sredstava koji odgovara razlici između ukupnih troškova prijevoza i ostvarenog prihoda u putničkom željezničkom saobraćaju u Republici Srpskoj, te način uplate navedenih sredstava na godišnjem i mjesecnom nivou.

U skladu sa odredbama člana 7. istog Zakona, sredstva za sufinansiranje javnog putničkog željezničkog saobraćaja obezbeđuju se iz budžeta Republike Srpske u okviru Ministarstva saobraćaja i veza Republike Srpske u vidu tekućeg granta.

### 3. Donošenje odluke

Vijeće je razmatralo zahtjev Ministarstva saobraćaja i veza Republike Srpske na 19. sjednici održanoj 30. maja 2014. godine. Pri donošenju odluke, Vijeće je uzelo u obzir cijelokupnu dostavljenu dokumentaciju.

Naime, Vijeće je prvenstveno tokom postupka trebalo utvrditi da li državna pomoć u obliku subvencije korisniku "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju, koja se odnosi na sufinansiranje željezničkog putničkog saobraćaja u 2014. godini, predstavlja državnu pomoć iz člana 3. stava (1) Zakona.

Prilikom utvrđivanja predstavlja li državna pomoć u obliku subvencije za sufinansiranje željezničkog putničkog saobraćaja u 2014. godini državnu pomoć, Vijeće je razmotrilo jesu li ispunjeni svi uslovi iz člana 3. stava (1) Zakona, odnosno da li je riječ o transferu državnih sredstava; da li sredstva predstavljaju pomoć koja korisniku pomoći donose ekonomsku prednost koju isti ne bi ostvario kroz svoje redovno i normalno posovanje; da li se predložena sredstva dodjeljuju korisniku na selektivnoj osnovi, i da li dodjelom predloženih sredstava postoji mogućnost narušavanja tržišne konkurenčnosti davanjem prednosti na tržištu korisniku državne pomoći, naročito u mjeri u kojoj to može utjecati na ispunjavanje međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine iz ove oblasti.

Vijeće je, na osnovu Zakona o finansiranju željezničke infrastrukture i sufinansiranju željezničkog saobraćaja od interesa za Republiku Srpsku i Prijedloga ugovora Vlade Republike Srpske o sufinansiranju željezničkog putničkog saobraćaja u 2014. godini, utvrdilo da je cijelokupni javni putnički željeznički saobraćaj na teritoriji Republike Srpske, definisan kao željeznički saobraćaj od interesa za Republiku Srpsku, koji sufinansira Vlada Republike Srpske, povjeren isključivo preduzeću "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju, te da su oni jedini željeznički operater javnog prijevoza u Republici Srpskoj. Naime, odredbama čl. 1. i 6. Zakona o finansiranju željezničke infrastrukture i sufinansiranju željezničkog saobraćaja od interesa za Republiku Srpsku propisano je da se željeznički saobraćaj od interesa za Republiku Srpsku, pod kojim se podrazumijeva cijelokupni javni putnički željeznički saobraćaj na teritoriji Republike Srpske (unutrašnji saobraćaj), sufinansira na osnovu ugovora između Vlade Republike Srpske i preduzeća "Željeznice Republike Srpske" a.d. Doboju u iznosu koji odgovara razlici između ukupnih troškova prijevoza i ostvarenog prihoda u putničkom željezničkom saobraćaju u Republici Srpskoj. Vijeće je također utvrdilo da je Zakonom o željeznicama

Republike Srpske određeno da preduzeće Željeznice Republike Srpske u organizacionom smislu čine menadžer infrastrukture i operater za javni prijevoz, da su Željeznice Republike Srpske jedini menadžer infrastrukture u Republici Srpskoj, te da su matično željezničko preduzeće za sve imaoce željeznice i operatore registrovane na teritoriji Republike Srpske. Na osnovu naprijed navedenog proizilazi zaključak da je Željeznicama Republike Srpske povjereni obavljanje cijelokupnog javnog putničkog željezničkog saobraćaja (unutrašnji saobraćaj) na teritoriji Republike Srpske, odnosno da su jedini željeznički operater javnog prijevoza u Republici Srpskoj.

Na osnovu činjenica utvrđenih tokom postupka proizilazi da na tržištu pružanja usluga željezničkog javnog putničkog saobraćaja na području Republike Srpske još ne postoji konkurenca.

Zbog činjenice da ne postoji konkurenca na tržištu pružanja usluga javnog putničkog željezničkog saobraćaja u Republici Srpskoj, jer su Željeznice Republike Srpske jedini željeznički operater javnog prijevoza, Vijeće je u postupku utvrdilo da državna pomoć u obliku subvencije, koju je Ministarstvo saobraćaja i veza Republike Srpske planiralo da dodijeli Željeznicama Republike Srpske, ne predstavlja državnu pomoć u smislu Zakona, jer nisu ispunjeni uslovi prema kojima planirana državna pomoć Željeznicama Republike Srpske osigurava ekonomsku prednost u odnosu na konkurente, te se dodjelom planirane državne pomoći u obliku subvencije ne može narušiti konkurenčnost na tržištu davanjem prednosti na tržištu korisniku državne pomoći naročito u mjeri u kojoj to može utjecati na ispunjenje međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine iz ove oblasti.

U skladu sa prethodno navedenim, Vijeće je odlučilo kao dispozitivu ovog Rješenja.

### Uputstvo o pravnom liku

Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku i protiv istog nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema ovog rješenja.

Broj UP/I 06-26-1-2/14

30. maja 2014. godine

Istočno Sarajevo

Predsjedavajući

Vijeća za državnu pomoć BiH

Mr. Samir Sabljica, s. r.

## VISOKO SUDBENO I TUŽITELJSKO VIJEĆE BOSNE I HERCEGOVINE

### 798

Temeljem članka 64. stav (3) Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 25/04, 93/05, 48/07 i 15/08), a sukladno članku 28. stav (2) Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/07, 43/09, 08/10 i 40/12), Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće Bosne i Hercegovine, na sjednici održanoj 29.05.2014. godine, donosi

### RJEŠENJE

#### O IMENOVANJU GLAVNOG STEGOVNOG TUŽITELJA U UREDU STEGOVNOG TUŽITELJA VISOKOG SUDBENOGL I TUŽITELJSKOG VIJEĆA BOSNE I HERCEGOVINE

- Arben Murtezić, imenuje se za glavnog stegovnog tužitelja u Uredu stegovnog tužitelja Visokog sudbenog i tužiteljskog vijeća Bosne i Hercegovine, u statusu